目录

[松江 2](#_Toc74253282)

[闵行 2](#_Toc74253283)

[嘉定 3](#_Toc74253284)

[奉贤 4](#_Toc74253285)

[崇明 6](#_Toc74253286)

[宝山 7](#_Toc74253287)

[静安 7](#_Toc74253288)

[长宁 8](#_Toc74253289)

[黄浦 9](#_Toc74253290)

[虹口 10](#_Toc74253291)

[浦东 11](#_Toc74253292)

[杨浦 11](#_Toc74253293)

# 松江

1. 该应用程序一上市就引发了热议。(arouse)

As soon as / The moment / The instant this application **was launched / released to the market** (1.5’), **a heated discussion / debate was aroused** (1.5’).

**\*上市**

**\*a heated discussion/heated discussions**

1. 这幅画栩栩如生，乍一看还以为是照片。(So…)

**So realistic / lifelike / true to life is / was the painting**(1.5’) that **it is / was mistaken for a picture** **at first glance**(1.5’).

//...it was regarded as a picture ...

**\*倒装结构！**

**\*乍一看 at first sight/glance （没有定冠词）**

1. 我一直相信一个人睡眠充足了才能更好地抵御负面情绪。(convince)

**I’m always convinced that**(1’) one can better **fight against negative emotions**(2’) when he **sleeps well/adequately**(1’).

//...***only if/when*** a person sleeps well ***can he*** ...

**\*convince用法！**

**\*抵御负面情绪（defend/resist -0.5）**

1. 如今大家都逐步意识到健康饮食的重要性，过年时不像以前那样胡吃海喝了。(aware)

Now people **are gradually aware of**(1’) the importance of **healthy eating / a healthy diet**(1’) and **don’t eat and drink without control like before/as they did before**(2’) **when celebrating Chinese New Year**(1’).

**\*逐步意识到(come to be aware of -0.5)**

**\*a healthy diet**

# 闵行

72. 天气这么好，周六去植物园野餐好吗？ (Why not…)

Why not go to the botanic garden (1分) for a picnic this Saturday (1分) when we have such fine weather? (1分)

73. 我现在比以前挣得多了，每月支付日常开销后还能存一些钱。(make)

I’m making more money now than before (1分), and I can save some money (1分) after paying for the daily necessities/meeting the daily expenses every month (1分).

注：支付开销，原答案给的是paying the expenses，但pay和expenses实际上不能搭配，这里换成meeting the expenses

[牛津搭配] 负担/支付开支 cover/meet the expense

She had to meet the expense herself. 她得自己支付开销。

74. 我外婆眼力不济了，看不了太小的字，需要一部适合老年人的手机。(suitable)

My grandma has poor eyesight and can’t read too small words (1.5分), so she needs a mobile phone (0.5分) suitable for the elderly/old people. (1分)

//My grandma has such poor eyesight that she can’t ...

原答案：

My grandma’s eyesight is too poor to read small words, so...

75. 获得粉丝大量点赞后他感概万千，回想起创业之初经历的种种磨难，他不禁失声痛哭。(can’t help)

After receiving a lot of **likes/thumbs-up/praise/compliments** from his fans (1分), **he was filled with different emotions/he had mixed feelings** (1分) and **couldn’t help crying out loud** (1分) when he **was recalling/recalled/looked back to/look back on all kinds of hardships/difficulties he had experienced** (1分) **at the beginning of his business/when he first started his business** (1分).

主要扣分点：

大量点赞

（likes最好，praise/compliments/thumbs-up也算对）

感慨万千

（had lots of feelings也算对 had many thoughts -0.5’）

回想 recall//look back on/to

创业之初 at the beginning of one’s business (start-up n. 新企业)

\*\*注意句子结构

改错：

He felt a lot after gaining a large amount of likes from the fans, recalling the difficulties he had experienced at the beginning of starting a business, he couldn’t help crying.

**He had mixed feelings** after receiving **a lot of** likes/praise/compliments from his fans, **and** recalling all kinds of hardships/difficulties he had experienced at the beginning of starting a business, he couldn’t help crying

# 嘉定

72. 我们有必要确认小区每个来访者的身份。(necessary)

**It is necessary for us to**(1’) confirm/check the identity of(1’) every visitor to the **housing estate/neighbourhood**(1’).

**\*It’s necessary for sb to do sth**

**\*小区**

housing estate n. 住宅区

neighbourhood n. 街区；居住区

community n. 社区；社会

73. 学生们拿着铁锹和水桶，分工合作，完成了植树任务。(hold)

**Holding (iron/metal) spades and (water) buckets**(1’), students **shared their tasks / divided the labour / arranged the work / shared out the work and cooperated with / helped each other**(1’), and **finished the tree-planting tasks**(1’).

**\*注意时态**

74. 直播带货虽然很火，但其带来的诸如伪劣产品和售后服务等问题也不容小觑。(Despite)

**Despite** the huge popularity of **livestream marketing** / **Despite the fact that livestream marketing** is very popular(1’), **problems brought (about) by it**(1’) such as **fake and inferior/sub-standard products** and **after-sales service**(1’) cannot be overlooked/ignored/neglected(1’).

**\*despite用法**

**\*注意积累词汇：直播带货、伪劣产品、售后服务**

**livestream n. 直播watch the livestream online**

**live stream vi. 做直播**

75. 这家饱经风霜的传统企业将面临何种命运，是逐渐淡出人们视野，还是改头换面、卷土重来？(fate)

**What fate will await**(1’) the traditional enterprise/company(0.5’) that has **gone through ups and downs**(1’), **fading from people’s memories gradually**(1’) or **making a comeback**(1’) **with a new image**(0.5’)?

//**What fate will...face**, fading from... or...?

**\*理解后半句两个动名词结构**

**Who is your sister, Mary or Julia?**

**\*注意饱经风霜、淡出人们视野、改头换面、卷土重来的翻译（建议整句背熟）**

# 奉贤

72. 爱运动的人不大可能有睡眠障碍。（likely）

Those who love sports (1’) **are less likely to** (1’) **have/suffer from/develop sleeping disorder(s)** (1’).

**\*有睡眠障碍**

73. 这位外科医生还没来得及好好休息就立即投入到下一场手术中。（before）

The **surgeon** ***immediately*** **devoted himself to** the next operation (1.5’) **before he could** take a good rest (1.5’).

The **surgeon** ***immediately*** **plunged into** the next operation (1.5’) **before he could** take a good rest (1.5’).

**\*外科医生**

**\*某人还没来得及做一件事，另一件事就发生了**

**一般过去时+before+sb could do sth （before从句中的动词前常常会有一个情态动词could）**

**\*“立即”（注意细节！）**

before句型更多例句：

使我非常失望的是，我还没来得及和我最喜欢的歌手打声招呼，她就已经离开了。(before)

To my great disappointment, my favorite singer left the concert before I could **have a word with** her.

我还没有来得及问，他就主动提供了信息。(volunteer)

He volunteered to provide the information **before** I had a chance to ask/I could ask.

这位老科学家**还没来得及**看到他研发的火箭送上太空就因病与世长辞了，火箭成功发射后政府召开了一次记者招待会来表彰他。（before）

The old scientist (had) **died of illness** before he could **see** the rocket **developed** by him **launched into space**, **so** after the successful launch the government **held a press conference/news conference** **in memory of/ in honor of him / to honor him**.

74. 这个时期的文学作品反映出我国人民在面临民族危机时不屈不挠的精神。（mirror）

**The literary works/literature of this time** (1’) **mirrored** **the perseverance of** the people in our country(1.5’) when they ***were faced with/were facing*** **the national crisis**(1.5’).

**\*文学作品literary works**

**\*mirror vt. 反射；反映**

**\*不屈不挠**

**\*... mirrored the perseverance of our people when facing the national crisis**

**(-0.5’)**

75. 那位作家把书房看作是私人领域和精神家园，在那里，他可以坐拥书籍之乐，将尘世烦恼抛诸脑后。（leave）

The writer regards **his/the study** as **his** **private territory** and **spiritual home**(2’), where he can **enjoy the company of the books**(1.5’), **leaving behind** **worries of everyday life**(1.5’). //...**leaving** worries of everyday life **behind**

**\*territory n. 领土，领域**

**\*将尘世烦恼抛诸脑后**

**\*注意细节（his/the/a...）**

# 崇明

72. 她为了纪念已故母亲拍了这部电影，却不料大受欢迎。(memory)

She made the film **in memory of** her **late mother(1.5’)**, **only to** **find/see it well received/very popular(1.5’)**.

She made the film **in memory of** her **late mother(1.5’), but** it became a hit **out of/beyond her expectation.**

**\*已故的 late adj.**

**\*only to do... 不料，却...**

73. 这位老人尽管生活条件一般，却似乎很满足于退休后自由自在的生活。(content)

Although the old man’s living conditions are just **average/ordinary(1.5’)**, he seems to **be content with** the free life after retirement**(1.5’).**

The old man seems to **be content with** the free life after retirement**(1.5’)** **despite his average/ordinary average living conditions(1.5’)**.

**\*be content/satisfied with... 对...满意**

**\*average/ordinary 一般的，普通的**

**normal/common -0.5**

74. 这位刚毕业的年轻老师特别热爱这份工作，不断地追求卓越，所以同事们都寄予他厚望。(pursue)

The young teacher who **is fresh out of school/has just graduated (from college)** loves the job very much**(1.5’)** and **keeps pursuing excellence(1’)**, so his colleagues **place/pin/lay high hopes on him(1.5’)**.

**\*注意时态“刚毕业”**

**\*追求卓越**

**\*寄予厚望place/pin/lay high hopes on**

（**expect** very much **of** him也算对）

75. 只有提前了解所申请学校的要求，且充分做准备，你才有可能在面试中脱颖而出。(Only)

**Only by(1’)** ***knowing/learning* *about*** **the requirements of the school you (will) apply to in advance (2’)** and ***getting* fully prepared(1’)** **can you possibly** stand out in the interview**(1’)**.

\*了解

\*requirement n. 必备条件

request n. 请求，正式要求 at one’s request 应某人的要求

demand n. 1) (坚决的)要求 a ~ for higher pay 2)（顾客的）需求

\*申请学校 apply **to** a school

\*Only by doing... and doing ...

\*“有可能”

# 宝山

72. 他在会上的发言引起了专家和网民的热议。（arouse）

His speech **at the meeting**(1’) **(has) aroused** **a heated discussion**(1’) **among** experts and **netizens/internet users/**(1’).

\***at** a/the meeting 在会上 **in** a/the meeting 在开会

\***a** heated discussion/heated discussion**s**

73. 许多在大都市里奋斗的人向往慢节奏生活的乐趣。（long）

Many people who struggle/work hard/strive in big cities/metropolises(1’) **long(vi) to enjoy//long(vi) for**(1’) the pleasure/fun of **a slow-paced life**(1’).

\***注意long表示“渴望”时是动词!!!** are long to❌

**long to do sth/long for sth**

74. 该车成功地将艺术与技术融为一体，自投放市场以来，需求量一直很大。(Having…)

**Having successfully** **integrated/combined/mixed art *with* technology**(1.5’), the car **has been in great demand**(1’) since it was first **introduced/launched into the market**(1.5’).

**\*be in great demand 需求量大**

注：单独说车需求量大用the demand for the car is huge/enormous/great/high语法也对，但这一句中分词主语和主句主语必须一致，所以主句主语是car，只能翻译成the car has been in great demand

**\*combine A with B**

75. 看到员工们认真负责的态度和独具匠心的制作工艺，我突然明白这家老字号店铺为什么会经营几个世纪而经久不衰了。（It）

**It suddenly struck/occurred to /dawned on me**(1’) why this **time-honored**/old store /this store with a long history **had been operating and enduring for centuries**(2’), when I saw/noticed/observed the serious and responsible attitude(1’) and **unique techniques/craftsmanship** of its workers/staff(1’).

**\*老字号店铺、经久不衰(endure)、独具匠心**

**\*craftsmanship n. [U] 手艺；技艺**

# 静安

72. 你之前的工作经历可能和你申请的职位并不吻合。(apply)

Your **past/previous work experiences** **might not** **be in line with/be consistent with/match** **the post you *apply for***.

**\*工作经历work experience [C] // 工作经验 work experience [U]**

**\*be in line with/be consistent with 与...一致的/相符合的**

**\*申请职位 apply for a position**

**申请大学 apply to a university**

73. 因双方都志在必得，该场比赛被证明是一场恶战。（prove）

The game **proved to be a fierce/hard battle**, **with both sides determined to win**.

//**Since/As both sides were determined to win**, the game **proved to be a fierce/hard battle**.

**\*prove用法！！**

**\*注意时态**

**\*志在必得（下定决心要赢）**

74. 产后保持愉悦的心态有助于新手妈妈恢复孕前体重，其重要性等同于均衡饮食和持续锻炼。（equal）

**Being in a happy mood after delivery/giving birth to a child** helps new mothers to **restore their weight to what it was before pregnancy**, **whose** importance **is equal (adj.) to / equals(vt.)** ***that of* a balanced diet and constant exercise**.

（得分率很低）

**\*be in a happy/good mood 保持愉快的心情**

**\*restore sth/sb to sth 使复原**

**He is now fully restored to health.**

**We hope to  restore  the garden  to its former glory.**

**(原答案给的是return to pre-pregnancy weight，不太好)**

**\*which importance ❌**

**\*equal vt. / adj.**

**\*平衡结构 a balanced diet and constant exercise**

75. 正是因为一些年轻人追求独一无二，所以他们会求助于海外代购来满足个性化的消费需求。 (It)

**It is** because some young people **pursue uniqueness** **that** they **turn to** **overseas purchasing agents** to satisfy their **personalized consumption needs**.

# 长宁

1. 意外在所难免，一个人必须学会几项求生技能。（in case）

One should learn several/some **life-saving skills**(1.5’) **in case of** something unexpected(1.5’).

One should learn several/some **life-saving skills**(1.5’) **in case** something unexpected **occurs//should occur**(1.5’).

**\*in case of sth//in case + 从句（注意in case本身就是引导词，后面不要加that!!）**

1. 身处逆境时, 要处乱不惊, 越怕越糟糕。（the more)

Keep calm and think soundly/wisely when you are in trouble, because **the more** fearful/frightened you are, **the worse** the situation will be.

1. 难怪人们说: “到上海不去豫园就不算去过上海”。(wonder)

**No wonder that** people say that those who have visited Shanghai but missed Yu Garden

cannot claim/say that they have been to the city.

**No wonder** people say that no one can claim/say that he has been to/ has visited Shanghai, if he missed Yu Garden//if he hasn’t been to / hasn’t visited Yu Garden.

**\*(It’s) no wonder (that) ... 难怪...**

1. 是他的过于自信造成了这种局面；他还没有真正理解 “兼听则明” 的道理。(result)

**It was** his being over-confident ( about himself )/ too self-confident **that** **resulted in** the situation, because he hasn’t fully understood / didn’t fully understand **the truth that if you listen to both sides, you will hear the truth**.

# 黄浦

72. 刚到中国不久，美食就让游客们胃口大开。(Shortly after)

**Shortly after** arriving in China, the tourists **had better appetite(s) because of** the delicious food.

/**Shortly after** the tourists arrived in China, delicious food **stimulated/increased their appetite(s)/gave them an appetite/made them have a good appetite**.

**\*stimulate one’s appetite/give sb an appetite增加某人的食欲**

**\*时态**

**\*Shortly after arriving in China, delicious food aroused the tourists’ appetites. ❌**

**错在哪？**

73. 上海大剧院位于市中心人民广场，建筑风格独特，造型优美。(locate)

***Shanghai Grand Theater*** **is located at *the People’s Square*** **in the city centre**, **unique in architectural style and graceful in shape**.

//...**with unique architectural style and graceful shape.**

//...**which has** **unique architectural style and graceful shape.**

**\*上海大剧院、人民广场**

**\*位于 be located at/in/on...**

**\*注意两处介词**

74. 越来越多的证据表明，体育锻炼对儿童的智力发展与兴趣培养有积极影响。(There)

**There is growing/more and more evidence *that*** **physical exercise** **has a positive impact/effect on** children’s **intellectual development and interest cultivatio**n.

**\*同位语从句There is growing evidence prove that ❌ （prove可以改成proving）**

**\*evidence n. [U] There are more and more ❌**

**\*智力发展与兴趣培养**

**the development of intelligence and cultivation of interest 也可以算对**

75. 毕业在即，我既高兴又自豪，也认识到唯有不断学习、努力奋斗才会未来可期。(approach)

**As graduation is approaching/With graduation approaching**, I feel (both) happy and proud of myself and also realize that **only through continuous learning and hard work/only by learning continuously and working hard** **can I expect/hope for/have a *promising* future**.

**\*approach vt. 临近**

# 虹口

72. 他是勉强答应了，可他如果到时候食言了，又该如何？(What if)

He reluctantly agreed, but **what if** he breaks his promise / word at the / that time?

**\*勉强答应**

**\*What if... 假如...怎么办？**

73. 每当想到要单枪匹马去陌生的国度为生存打拼，他就觉得有点吃不消。(it)

**Whenever he thought of** going to a strange / foreign country to work / strive / fight for survival alone / by himself / on his own, he **felt it a little hard / difficult to endure**.

//**Whenever he thought (that) he would...**

74. 尽管年过半百，他还是坚信自己可以轻而易举登上塔顶，欣赏祖国的大好河山。(convince)

Although he **is/was over/more than 50 years old**//Despite his being over 50 years old, he **is / was still fully convinced that** he can/could reach the top of the tower with ease /without any difficulty and to appreciate/(…,appreciating) **the great/beautiful rivers and mountains of his motherland**.

**\*be fully convinced that...**

75. 仅耗时短短数载，能工巧匠们就让这座曾经落寞不堪、早已被人淡忘的江南古镇重现了昔日的辉煌，令人叹为观止。(restore)

**It has taken / took only a few / several years for skilled workers/craftsmen to restore** **this ever lonely and long forgotten ancient town in the south of the Yangtze / Changjiang River** **to its former glory**, which is / was amazing.

//...**this ancient town that had ever been lonely and had long been forgotten in the south of the Yangtze / Changjiang River**

**\*耗时短短数载it takes sb + time + to do sth**

**\*restore... to its former glory**

# 浦东

72．你有考虑过找一份兼职工作吗？（consider）

Have you (ever) **considered looking for** a part-time job?

**\*consider doing sth**

**\*时态**

73．司机驾车远行之前把油箱加满十分明智。（sense）

**It makes sense for** a driver **to** **fill up the tank** ***for a long trip/* before going on a long trip***.*

**It makes sense that** drivers **fill up the tank** before they drive long trips.

**\*sth makes sense 有道理，有意义**

**It makes sense (for sb) to do sth//It makes sense that...**

**\*fill up the tank**

74．新颁布的这项政策旨在抑制一路攀升的房价，实现教育公平。（intend）

The **newly-issued policy** **is intended to curb/control/regulate/restrain the ever-rising/soaring housing price** and **achieve education equality**.

**\*sth be intended/meant/designed to 旨在...**

75．打赢脱贫攻坚战不仅成为中国的奇迹，而且还为全球消除极度贫困带来启发。（Not only）

**Not only** **is** **winning the (critical) battle against poverty** a wonder/miracle in China, **but it is also an inspiration** for the world to **eliminate extreme poverty**.

# 杨浦

72. 显然，这个男孩把配图贴错了地方。(attach)

Obviously the boy **attached the illustrations (pictures) to** the wrong place.

73. 读着日记，我仿佛回到了过去，往事历历在目。(transport)

Reading the diary, (I felt as if) I **was transported to the past** and **the scenes reappeared/were vivid before my eyes**.

\*transport vt. to make sb feel that they are in a different place, time or situation

使产生身临其境的感觉

The book transports you to another world. 这本书会把你带到另一个世界。

74. 随着城市植树空间不断减少，应该鼓励城市居民认养而不是种植树木。(With)

**With space for tree-planting** in the city **constantly/steadily decreasing**, **urban residents** should be encouraged to **adopt a tree rather than plant one/adopt a tree instead of planting one**.

75. 人无需沉浸在自怨自怜中, 因为无论你曾经犯过怎样的错，彻底翻转人生永远为时不晚。(regardless of)

***There is no need to*** **bury yourself in self-pity or regret(s)**, for **it is never too late to turn your life around**, **regardless of** the/what mistakes you made in the past.

self-pity n. (过度)自哀

turn around (生意、经济)好转

reverse vt. 颠倒，使 (决定、政策、趋势) 逆转reverse the trend

注：不含徐汇、普陀